

WINNIPEG  
PHILHARMONIC  
CHOIR

YURI KLAZ  
ARTISTIC DIRECTOR & CONDUCTOR



# CHRISTMAS WITH THE PHIL: TRUMPETS SOUND, ANGELS SING

Guest Artists: Winnipeg Brass Quintet,  
Linden Christian School Grade 11/12 Concert Choir and Vocal Jazz Ensemble

SUNDAY, DECEMBER 15, 2013  
3 P.M. & 7 P.M. | WESTMINSTER UNITED CHURCH



WINNIPEG SYMPHONY ORCHESTRA

# Four Horns & Beethoven

FRIDAY, JANUARY 17 | 8:00 PM  
SATURDAY, JANUARY 18 | 8:00 PM

Mendelssohn: *Overture, The Fair Melusina*

Schumann: *Konzertstück for Four Horns and Orchestra*

Beethoven: *Symphony No. 3 in E-flat major (Eroica)*

José Luis Gomez, conductor

Patricia Evans, horn | Kenneth MacDonald, horn | Caroline Oberheu, horn | Michiko Singh, horn



*A tour de force  
for four horns  
plus Beethoven's  
heroic masterwork*

- Robert Schumann's *Konzertstück* is a dazzling Romantic work whose trajectory of heroism through introspection has the WSO's superb horn section taking the spotlight in front of the orchestra. Beethoven's *Symphony No. 3* changed the course of musical history through its depth of expression and unprecedented artistic vistas.

Masterworks A Series Sponsor:  Investors Group

Photos (left to right): Michiko Singh, Caroline Oberheu, Kenneth MacDonald, Patricia Evans,  
Credit: Kenneth MacDonald

Tickets available at the Winnipeg Symphony Orchestra Box Office and all Ticketmaster outlets  
204-949-3999 [www.wso.ca](http://www.wso.ca) | 1-855-985-ARTS [Ticketmaster.ca](http://Ticketmaster.ca)

WINNIPEG  
PHILHARMONIC  
CHOIR

YURI KLAZ  
ARTISTIC DIRECTOR & CONDUCTOR

2013-2014 SEASON



The Winnipeg Philharmonic Choir, Western Canada's longest-established adult choral group, has a well-earned reputation for excellence. A choral trademark for the City of Winnipeg, the Phil's repertoire covers a broad range of music including oratorios, masses, songs, and choral symphonies with a focus on major choral works with orchestral accompaniment. Priding itself on premiering original music, the Phil has commissioned works by composers from both Manitoba and across Canada. The choir has also captivated audiences in Toronto, Vancouver and New York's storied Carnegie Hall.

Major choral works, performed with either the Winnipeg Symphony Orchestra (WSO) or the Manitoba Chamber Orchestra (MCO) include: Beethoven's *Missa Solemnis* and his *9th Symphony*; Britten's *War Requiem*; Bach's *Mass in B minor*; Andrew Lloyd Webber's *Requiem*; Sir Edward Elgar's *Dream of Gerontius*; Mozart's *Mass in C minor*; Fauré's *Requiem*; Verdi's *Stabat Mater* and his *Requiem*; Bach's *Cantata No. 4* (Christ lag in Todesbanden); Mahler's *Symphony No. 2* and Mendelssohn's *Elijah*.

Each season, under the direction of Maestro Yuri Klaz, the Winnipeg Philharmonic Choir provides music lovers of all ages a subscription series of three concerts that bring to life some of the world's finest choral works. As it enters its 91st season, the Phil continues its tradition of performing works that are dramatic, profoundly moving and always entertainingly full of heart.





Rely on **TDS**

TDS is pleased to be  
a sponsor of  
Christmas with the Phil



201 Portage Ave, Suite 2200  
Phone: 204.957.1930  
[www.tdslaw.com](http://www.tdslaw.com)

Thompson Dorfman Sweatman LLP is one of the founding members of Lex Mundi, the world's foremost association of independent law firms, representing 160 member firms from every Canadian province, every state in the United States and 100 other countries throughout the world.



# CHRISTMAS WITH THE PHIL

The Winnipeg Philharmonic Choir welcomes you to our Christmas concert, the second of our 91st season. We have long had a tradition of presenting an appealing mixture of old and new, sacred and secular, serious and light music that celebrates the Christmas season. Having special guests, both instrumental ensembles and children's choirs, has always made the performance so much fun and of course involving you, our audience, is always thrilling for us. The combining of all these forces is a tradition not only for us, but one that can be traced to very early times, and the celebration of the winter season (along with the hope that it will end) is something that people have enjoyed since the dawn of time. We hope that today's presentation is no different.

The tradition of singing songs specifically associated with the mid-winter season dates back to long before Christianity. A number of our Christmas traditions can be traced back to very early pagan rituals around the winter solstice, with festivals such as Saturnalia (pre-Christian Rome), Yule (Germanic), Mōdraniht (Anglo-Saxon), Korochun (Slavic) and Gody (Poland). These important events served to chase away the longest night with lights, dancing and singing of specific songs, gift sharing, veneration of domestic animals, and celebrating the return of longer days, and, eventually, spring. Their rituals were all built around supporting the community during dark, cold times when food was not readily available and people had to look out for and care for each other.

Medieval religious pageants presented (amongst other biblical stories) the birth of Christ, first in the church, in Latin; by the 13th century they had become so popular and complex that a papal decree forbade priests to act, and they were pushed into the streets, at which point they began to be performed in the vernacular. Liturgical texts were transformed into elaborate rhyme and were interspersed with antiphonal plain-song involving the audience. Two plays surviving from 1475 tell the story of the Nativity from the shepherds' perspective, in verse and song. Elaborate performances were known to have upper wings on the stages, where "angels," also with wings, would sing the heavenly choir.

Both Mumming and Wassailing (travelling from house to house to sing for the inhabitants) have their roots in pre-Christian ritual. Mumming and Wassailing songs were not sung in the church, but were performed for family, friends and neighbours in the hopes of repayment with ale and other delicious treats. Both traditions involved singing and dancing to both secular (sometimes very secular) and sacred songs. Mummery travelled in disguise, and would not leave a house until they had been identified, fed and watered! Wassailing was less complicated; the singers just wanted potable and edible rewards for their services. It was considered very bad form, as well as bad luck, not to take part in and support these traditions.



Creating  
*Holiday Memories*

*However you spend the Holiday Season, we hope  
it's filled with joy and celebration!*

*love. peace. joy*

**Edmond Financial Group**  
420 Academy Road  
Winnipeg, MB R3N 0B9  
204.478.8500  
[www.efgi.com](http://www.efgi.com)



The history of songs specifically associated with Christmas dates back to the 4th century but it was not until the 13th century that a strong tradition of Christmas songs in the vernacular began to develop. During medieval times their singing was banned from the churches because the dancing associated with this music was considered disruptive. It was not until after the Reformation, with the welcoming of participatory music in the vernacular language (as opposed to Latin) into the liturgical service, that carols became popular in the churches and became specifically more religious in theme.

Giovanni Gabrieli's "Hodie Christus Natus Est" was composed in the style for which he was famous, in which he utilised the unusual design of the Cathedral of San Marco in Venice to create dense and complex polychoral pieces, frequently with instrumental accompaniment, to striking effect. Gabrieli (1554/7-1612) was one of the most famous composers of his time, and many other well-known composers came to study under him, resulting in the spread of his influence all over Europe, especially to the north, where it strongly shaped the development of the German Baroque Tradition.

Heinrich Schütz (1585-1672) was one such student. He is considered to be the most significant German composer before Bach and is responsible for bringing the Italian style to the north of Europe. Bach's development of the Baroque style is directly traceable to Schütz's influence, as is that of Brahms, who studied his music intensively. The Prayer of Thanksgiving, "Praise Ye the Father," is based on Psalm 100, and while not strictly a Christmas piece, certainly fits the sentiment of the season. The antiphonal or "call and response" compositional style demonstrates the influence of Gabrieli on Schütz's writing.

The Hallelujah Chorus has been a favourite since it was first presented as a part of Georg Friderik Handel's great oratorio "Messiah" in 1742. The story that King George II leapt to his feet at the opening chords of this chorus, causing the rest of the audience to follow, is apocryphal; it is not known whether he was ever in attendance at a performance and the first reference to this custom dates to 1756, but the tradition of standing is strong and adds to the glorious appeal of the music. Please feel free to pick up a score at intermission and add your voice to this wonderful, uplifting work!

Some of the carols presented today are modern, and some date back to very early times. Most are quite familiar to all of us. The text for "Good King Wenceslas" is from the 19th century, but the melody can be traced to a 13th century spring-time carol. "Es ist ein Ros entsprungen" can be traced to the late 16th century and was harmonised by Michael Praetorius who popularized so much music during the Reformation. The lovely "What Child is This?" with words from the 19th century owes its melody to the popular 16th century "Greensleeves" (which was *not* written by Henry VIII). The eternal favourite "Hark the Herald Angels Sing" is more modern, with text written in the mid-17th century by the Methodist Charles Wesley and melody by Felix Mendelssohn. "Joy to the World" was published in 1719 and its

melody is attributed at least in part to Handel; it is North America's most-published Christmas hymn.

Today's concert opener, "Christmas Joy" by Canadian composer Stephen Chatman, makes good use of the wealth and variety of familiar Christmas songs, some of which are quite ancient. His joyful and exuberant brass quintet accompaniment links the songs together with fanfare-like motifs. Following the custom of ancient times, secular pieces are incorporated into the season to create new Christmas traditions. Neil Weisensel, a well-known Winnipeg composer, takes three favourite 20th century seasonal songs and gives them his stamp, in our penultimate set of pieces. Long-time Phil chorister Keith Black personalizes "Winter Wonderland" even further by including some local references to the text.

As you listen and join us in singing the selected carols and Handel's masterful Hallelujah Chorus, give a thought to the origins of our wonderful Christmas traditions, and enjoy the vast richness of the repertoire that we have at our disposal, some of which reaches back such a long way. It serves to remind us that while we are truly blessed to live in these times, really, we are still connected to those early people and we are no different than they were when we lift our voices to celebrate the season and the birth of Jesus Christ!



**IF WE CAN NOURISH THEIR POTENTIAL TODAY WITH HEALTHY EATING & COOKING SKILLS, MAYBE THEY WILL BE THE NEXT GENERATION OF PERFORMERS YOU ENJOY TOMORROW!**

Use the QR code or go to [wpgfdn.org/nourishingpotential.php](http://wpgfdn.org/nourishingpotential.php) to make your gift to the **Nourishing Potential Fund**. All gifts are important and directly support healthy food for kids at after school and drop-in programs.





## ARTISTIC DIRECTOR AND CONDUCTOR

Aurora Sivertsen / Sightlines Photography



### YURI KLAZ

Born in Petrozavodsk, Russia, Yuri Klaz graduated from his hometown's Music College and Conservatory before finishing his Masters degree in conducting at the St. Petersburg State Conservatory. In 1982, he was appointed an Associate Professor of choral and orchestral conducting at the Petrozavodsk Conservatory and, in 1987, became the Artistic Director and Conductor of the Chamber Choir of Petrozavodsk's Karelian Art Centre. Under his guidance, the choir earned numerous awards performing in concert tours and music festivals in Russia, Germany, Finland, Estonia, Ireland and Norway.

In 1995, by decree of President Boris Yeltzin, Mr. Klaz was awarded the prestigious title, "Honoured Artist of Russia," investing him with a silver medal for exceptional success in the development of art in Russia.

In 2000, the Winnipeg Philharmonic Choir recruited Yuri Klaz as its Artistic Director and Conductor. Quickly becoming a leader in Winnipeg's choral community, in 2003 he was appointed Artistic Director and Conductor of The Winnipeg Singers. Mr. Klaz also directs the First Mennonite Church Choir and the Shaarey Zedek Synagogue Choir.

In 2005, Mr. Klaz made a critically acclaimed debut as a conductor with the WSO in a choral series including Fauré's *Requiem*, Verdi's *Stabat Mater* and J. S. Bach's *Cantata No. 4*. In 2006 Mr. Klaz made his first appearance with the Manitoba Chamber Orchestra conducting Mozart's *Great Mass in C minor* with the Winnipeg Philharmonic Choir and The Winnipeg Singers. He has also led The Winnipeg Singers in several performances at the WSO's New Music Festival.

Mr. Klaz has conducted around the world, including performances in the United States, Japan, Taiwan, Germany and Russia. In June 2010, Yuri Klaz was honored with the Winnipeg Arts Council's "Making a Mark" award in recognition of his contribution to choral music performance.

## GUEST ARTISTS

### Winnipeg Brass Quintet

Since 1975, the Winnipeg Brass Quintet has performed concerts and recitals, and presented workshops in universities, colleges, high schools and churches throughout North America. But their heart lies in performing



right here in their home town of Winnipeg at Christmas concerts, Easter services, recitals, weddings, church services, school concerts and countless other special events.

The Quintet's solid tradition of performing excellence has been passed down through the generations. Shannon Moses (French horn) is the daughter of Quintet founder Fraser Linklater. She is joined by Dean Pollard (trumpet), whose father Gary was the heart of the Quintet for over 30 years. Also helping to carry on the exceptional tradition of excellence are Kenton McPeck (tuba), Jason Kehler (trombone) and Shannon Little (trumpet). The Quintet is thrilled to join with the Winnipeg Philharmonic Choir in celebrating this Christmas season with you

### **Linden Christian School Grade 11/12 Concert Choir and Vocal Jazz Ensemble**

*Choir conductor – Karly Epp  
Accompanist – Lynelle Thiessen*

Linden Christian School (LCS) proudly supports the arts and, in grades 9-12 alone, the school offers five different

choral ensembles. The Grade 11/12 Concert Choir is a voluntary group of fifty students who cover a variety of musical styles throughout the year. The Grade 11/12 Vocal Jazz ensemble is an auditioned group of thirteen students focused on vocal jazz genre, learning about the style and listening to both established and up and coming jazz vocalists.

LCS music groups strive for excellence and take on as many performance opportunities as possible. Last year the Grade 11/12 Concert Choir sang with Prairie Voices, the Grade 10 Concert Choir performed at ChoralFest's Gala Concert and, recently, the school's Grade 11/12 Jazz Band performed with the Winnipeg Jazz Orchestra. All groups are preparing for music trips this spring, including the senior band and choir groups who are heading to New York City to work with clinicians and take in as much music as possible!

The LCS Grade 11/12 Concert Choir and Vocal Jazz Ensemble are thrilled to have the opportunity to share the stage with The Winnipeg Philharmonic Choir. For more information, visit [www.lindenchristian.org](http://www.lindenchristian.org).

### **Lottie Enns-Braun**

Lottie Enns-Braun is currently music director and organist at Young United Church; University Organist for the University of Manitoba; and active member of the Royal Canadian College of Organists. She began her musical training as pianist and chorister in rural Manitoba. She holds undergraduate and graduate



music degrees from the former CMBC, the University of Manitoba and the University of Western Ontario.

Lottie is heard regularly as soloist and accompanist in Winnipeg and beyond. She has toured in Eastern Canada; performed with the Winnipeg Symphony Orchestra, the Winnipeg Philharmonic Choir, The Winnipeg Singers, and has been heard on CBC Radio. She is particularly fond of finding and performing music by living composers for various instrumental combinations and performs collaboratively with pianist Verna Wiebe and saxophonist Allen Harrington. She has most recently performed a duo recital with Allen Harrington and concertized with The Winnipeg Singers.

## PHILHARMONIC CHORISTERS

### Soprano

Elizabeth Abercrombie  
Glynis Corkal  
Linda Feasby  
Eileen Funk  
Wendy Gainsborough  
Janine Guinn  
Amy Hall  
Patricia Jordan  
Joanne Kilfoyle  
Susan Kirton  
Sara Krahn  
Jessica Kowall  
Heather Kozubski  
Betty Loewen  
Judy Low  
Cheryl McNabb Davis  
Carolyn Penner  
Heidi Spletzer  
Becky Standing  
Pearl Stelmack  
Christine Sveinson  
Beth Tait  
Lorilee Woelcke

### Alto

Lucy Adamson  
Diane Bilyj  
Helen Black  
Sheila Burland  
Vida Chan  
Chrystal French  
Trish Gould  
Alexandra Johnson  
Sharon Jones-Ryan  
Veronica Larmour  
Vivien Laurie  
Brenda Marinelli  
Sandi Mielitz  
Melanie Reimer  
Gail Singer  
Nicola Spasoff  
Dorothy Stephens  
Adrienne Wiebe  
Deanna Wiens

### Tenor

Keith Black  
Jeff Carter  
Brian Fristensky  
Len LaRue  
Michael Schellenberg  
Clem Toner  
Chris Wallace

### Bass

Ron Chapman  
Robert Giesbrecht  
Jeremy Krahn  
Peter Loewen  
Peter Marrier  
Dennis Penner  
Howard Rempel  
Stewart Shinnan  
Bruce Thompson

---

*This concert is sponsored by Great-West Life, Pollard Banknote, Edmond Financial, and Thompson/Dorfman/Sweatman and brought to you in part by the Manitoba Arts Council, the Winnipeg Arts Council, The Winnipeg Foundation and the Richardson Foundation.*

---

# TRUMPETS SOUND, ANGELS SING

Sunday, December 15, 2013, 3 p.m. and 7 p.m.

Westminster United Church

Yuri Klaz, Conductor

*Winnipeg Philharmonic Choir, Winnipeg Brass Quintet,*

*Lottie Enns-Braun, organ*

Christmas Joy Stephen Chatman (1950- )

*Audience Sing Along*

What Child is This? Words: William Chatterton Dix (1837-1898)  
Melody: 16thC. Anonymous, "Greensleeves"

*Linden Christian Senior School Concert Choir and Vocal Jazz Ensemble*

A Child Is Born Thad Jones (1923-1986), arr. Sharon Broadley  
Gloria In Excelsis Joseph Haydn (1732-1809), arr. Walter Ehret  
Christmas Angel Corlynn Hanney  
This Little Babe Benjamin Britten (1913-1976), excerpt from  
"A Ceremony of Carols"

*Audience Sing Along*

O Come, All Ye Faithful Attrib. King John IV of Portugal (1604-1656)

*Winnipeg Philharmonic Choir, Winnipeg Brass Quintet*

Praise Ye the Father Heinrich Schütz (1585-1672)  
Text from Psalm 100, "Make a Joyful  
Noise unto the Lord"  
Hodie Christus Natus Est Giovanni Gabrieli (1554/7-1612)

INTERMISSION

*Linden Christian Senior School Concert Choir and Vocal Jazz Ensemble*

The Christmas Waltz Sammy Cahn, Jule Styne, 1954,  
arr. Paris Rutherford  
All Creatures of Our God And King Words: St. Francis of Assisi, Melody:  
"Lasst uns erfreuen" Germany, 1623,  
arr. Anders Edenroth  
Go Where I Send Thee Gospel Spiritual, arr. Paul Caldwell and  
Sean Ivory

*Winnipeg Philharmonic Choir, Winnipeg Brass Quintet,  
Linden Christian Senior School Concert Choir*

**The Angel Gabriel From Heaven Came** Basque Carol, trans. Sabine Baring-Gould

*Audience Sing Along*

**Joy to the World**

Words: Isaac Watts, Melody: attrib.  
G.F. Handel (1685-1759), arr. Lowell Mason

*Winnipeg Philharmonic Choir*

**Three Christmas Roses**

**Es ist ein Ros entsprungen**

Canon, arr. Melchior Vulpius (1570-1615)  
Trad. Carol, arr. Michael Praetorius  
(1571-1621)

**Crown of Roses**

Peter Ilyich Tchaikovsky (1840-1893)

**Of a Rose**

Trad. 15thC. English Carol, excerpt from  
“Magnificat” by John Rutter

*Winnipeg Brass Quintet*

**Go Tell It On the Mountain**

African-American Spiritual,  
arr. Luther Henderson

**I Saw Three Ships**

Trad. 17thC. English Carol,  
trans. Keith Snell

**Sussex Mummers’ Christmas Carol**

Trad. English Carol, arr. Michael Allen

**Sleigh Ride**

Leroy Anderson (1908-1975),  
arr. David Kayser

*Winnipeg Philharmonic Choir*

**Winter Wonderland**

*Soloist: Keith Black*

Felix Bernard, Richard B. Smith, 1934,  
alternate words Keith Black,  
arr. Neil Weisensel

**Let It Snow**

Sammy Kahn, Jule Styne, 1945,  
arr. Neil Weisensel

**Have yourself a Merry Little  
Christmas**

Hugh Martin, Ralph Blane, from “Meet  
Me in St. Louis,” 1944, arr. Neil Weisensel

*Winnipeg Philharmonic Choir, Winnipeg Brass Quintet,  
Linden Christian Senior School Concert Choir, Lottie Enns-Braun, organ*

*Audience members are invited to pick up a score at intermission  
and join us in singing this piece*

**Hallelujah Chorus**

George Friderik Handel, from “Messiah”



# Take the Philharmonic home with a system from American Hi-Fi

With a custom designed home entertainment system from American Hi-Fi, you can get pulse pounding, concert quality sights and sounds in the comfort of your own home. Talk to Dennis and see how he can set you up with a system fit for an audiophile.



AMERICAN  
HI-FI

The *sound* choice in audio & video

329 Cumberland Ave Ph 582-6910 1-888-503-1133  
info@americanhifi.com [www.americanhifi.com](http://www.americanhifi.com)

## **SOUND CONCEPTS**

PROUD SUPPORTERS  
OF "THE PHIL"  
FOR OVER 40 YEARS

JUDY *and* REG LOW

## SING ALONG CAROLS

### What Child is This?

What child is this, who, laid to rest,  
On Mary's lap lay sleeping?  
Whom angels greet with anthems sweet,  
While shepherds watch are keeping?

*Refrain:* This, this is Christ the King,  
Whom shepherds guard and angels sing:  
Haste, haste to bring Him laud,  
The Babe, the son of Mary.

Why lies he in such mean estate  
Where ox and ass are feeding?  
Good Christian, fear: for sinners here  
The silent Word is pleading.

#### *Refrain*

So bring him incense, gold, and myrrh,  
Come, peasant, king, to own him.  
The King of kings salvation brings,  
Let loving hearts enthrone him.

#### *Refrain*

### Joy to the World

Joy to the world! The Lord is come;  
Let earth receive her King;  
Let every heart prepare him room,  
And heaven and nature sing,  
And heaven and nature sing,  
And heaven, and heaven, and nature sing.

Joy to the world! the Saviour reigns;  
Let men their songs employ;  
While fields and floods, rocks, hills,  
and plains

Repeat the sounding joy,  
Repeat the sounding joy,  
Repeat, repeat the sounding joy.

He rules the world with truth and grace,  
And makes the nations prove  
The glories of His righteousness,  
And wonders of His love,  
And wonders of His love,  
And wonders, wonders, of His love.

### O Come, All Ye Faithful

O come, all ye faithful,  
joyful and triumphant!  
O come ye, O come ye to Bethlehem;  
Come and behold him  
Born the King of Angels:  
O come, let us adore Him, (3x)  
Christ the Lord.

God of God, light of light,  
Lo, he abhors not the Virgin's womb;  
Very God, begotten, not created:  
O come, let us adore Him, (3x)  
Christ the Lord.

Sing, choirs of angels, sing in exultation,  
Sing, all ye citizens of Heaven above!  
Glory to God in the highest:  
O come, let us adore Him, (3x)  
Christ the Lord.

Yea, Lord, we greet thee,  
born this happy morning;  
Jesus, to thee be glory given!  
Word of the Father,  
now in flesh appearing!  
O come, let us adore Him, (3x)  
Christ the Lord.

 CAMERATANOVA is proud to present

# Les Voix Humaines

SUSIE NAPPER | MARGARET LITTLE | SYLVAIN BERGERON  
and CHARLES DANIELS, tenor

## PERCHANCE TO DREAME

TUESDAY, FEBRUARY 4, 2014 at 8:00 PM

Crescent Fort Rouge United Church (corner of Nassau and Wardlaw)

*Winners of multiple international awards for their performances and 40 CDs!*

Tickets: Adults and seniors \$25, students \$12 | Reduced price for Camerata Nova subscribers: \$20 and \$10

[www.cameratanova.com](http://www.cameratanova.com) | 204.918.4547

the  
WINNIPEG  
SINGERS 

YURI KLAZ ARTISTIC DIRECTOR AND CONDUCTOR

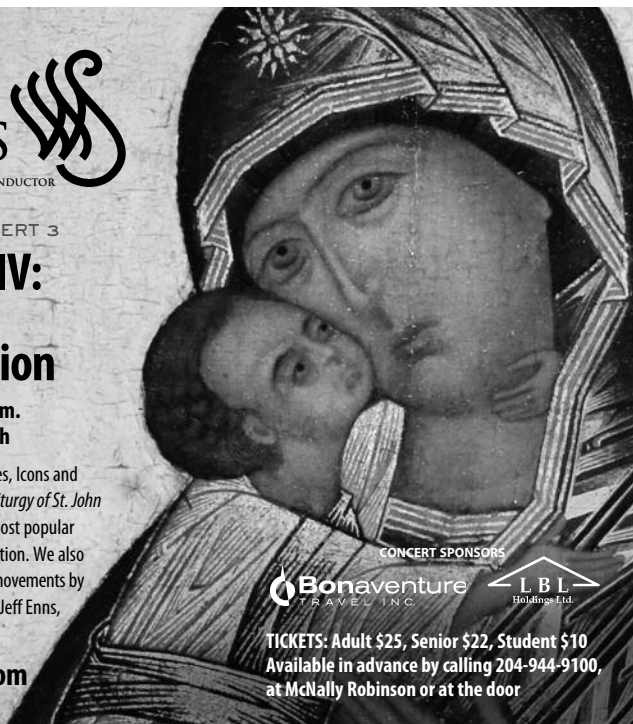
2013/2014 SEASON/CONCERT 3

## Icons & Incense IV: Music of the Orthodox Tradition

Sunday, February 9, 2014, 3:00 p.m.  
Crescent Fort Rouge United Church

The fourth presentation of our popular series, Icons and Incense, the major work of this concert is *Liturgy of St. John Chrysostom* by Rachmaninoff, one of the most popular works of the Russian Orthodox choral tradition. We also debut a unique Canadian mass, combining movements by Imant Raminsh, Ruth Watson-Henderson, Jeff Enns, Matthew Emery and Leonard Enns.

[www.winnipegsingers.com](http://www.winnipegsingers.com)



CONCERT SPONSORS

 Bonaventure  
TRAVEL INC.

 L.B.L.  
Holdings Ltd.

TICKETS: Adult \$25, Senior \$22, Student \$10  
Available in advance by calling 204-944-9100,  
at McNally Robinson or at the door



## TEXT TRANSLATIONS

### Es ist ein Ros entsprungen

Es ist ein Ros entsprungen,  
aus einer Wurzel zart,  
wie uns die Alten sungen,  
von Jesse war die Art  
Und hat ein Blümlein bracht  
mitten im kalten Winter,  
wohl zu der halben Nacht.

Das Blümlein, so kleine,  
das duftet uns so süß,  
mit seinem hellen Scheine  
vertreibt's die Finsternis.  
Wahr Mensch und wahrer Gott,  
hilft uns aus allem Leide,  
rettet von Sünd und Tod.

*A rose has sprung up,  
from a tender root.  
As the elders sang to us,  
Its lineage was from Jesse.  
And it has brought forth a floweret  
In the cold mid-winter  
Nigh near mid-night.*

*The floweret, so small  
That smells so sweet to us  
With its clear light it  
Dispels the darkness.  
True man and true God!  
He frees us from all trouble,  
Saves us from sin and death.*

### Hodie Christus Natus Est

Hodie Christus natus est  
hodie Salvator apparuit:  
hodie in terra canunt Angeli,  
laetantur Archangeli:  
hodie exsultant justi, dicentes:  
Gloria in excelsis Deo, alleluja.

*Today is Christ born;  
today the Savior has appeared;  
today the Angels sing,  
the Archangels rejoice;  
today the righteous rejoice, saying:  
Glory to God in the highest. Alleluia!*

---

## THANKS

*The Winnipeg Philharmonic Choir would like to thank Juliana Fast of Redhouse Design, Esdale Printing Company, Canstar Community News, and Smokehouse Design for their marketing services. Thanks are also extended to Reg and Judy Low for their ongoing support, Dennis Penner of American Hi-Fi for recording all of our concerts, as well as Kelvin High School for rehearsal space.*

25TH  
SEASON

# Canzona

HENRY ENGBRECHT  
CONDUCTOR & ARTISTIC DIRECTOR

## MONUMENTAL MASTERPIECES

APRIL 13, 2014

6 p.m. Westminster United Church  
St. Matthew Passion – J. S. Bach  
Henry Engbrecht, Conductor

WITH  
MUSIKBAROCK  
ENSEMBLE

TICKETS: \$25 / Seniors \$22 / Students \$12  
at McNally Robinson and at the door

[WWW.CANZONACHOIR.COM](http://WWW.CANZONACHOIR.COM)

## *Sing with The Phil!*



**Beethoven, Bruckner,  
Mahler, Mozart,  
Schubert, Tchaikovsky  
and more!**

Experience the THRILL of singing  
major choral works with the  
Winnipeg Symphony Orchestra,  
the MAGIC of singing with  
internationally-renowned artists  
like Tracy Dahl, and the JOY of  
being part of 90 years of choral  
excellence under the direction  
of Maestro Yuri Klaz.

WINNIPEG  
**PHILHARMONIC**  
CHOIR  
YURI KLAZ  
ARTISTIC DIRECTOR & CONDUCTOR

Arrange your audition  
for the Winnipeg  
Philharmonic Choir today!  
Call 204-896-7445  
[www.thephil.ca](http://www.thephil.ca)

# As long as we live, there is never enough singing! — *Martin Luther*

Your Winnipeg Philharmonic Choir has developed a well-earned reputation for excellence. Recent seasons have seen a return to its roots, performing major choral works with members of the WSO. Those who experienced *Elijah* at St Boniface Cathedral, or Beethoven's *9th Symphony* at the Concert Hall, will appreciate the phenomenal effort invested to prepare for these performances.

The Phil's volunteer board works hard to maintain ticket prices that are accessible to all, which means ticket prices cover less than 30% of the cost of producing concerts like *Elijah*, *Christmas with the Phil* and our upcoming *Mostly Mozart*. For the balance, we rely on the generosity of public and private foundations, arts councils, and corporate sponsorships – and you! This holiday season, we hope you will consider a gift to the Winnipeg Philharmonic Choir.

And, to assist in your consideration, we are thrilled to tell you that **an incredibly generous anonymous donor will match, dollar for dollar, every gift made by December 31, 2013**. This means a gift of \$50 will become \$100. A gift of \$150 will become \$300. And a gift of \$500 will become \$1,000. Donors will also be listed in the *Mostly Mozart* program (March 2, 2014).

Please call us at **204-896-7445**

or complete the form below

and return to

The Phil

P.O. Box 1616

Winnipeg, MB R3C 2Z6



**YES! I want to help ensure there will always be enough singing – especially by the Phil!**

Please find enclosed my gift of  \$35  \$50  \$75  \$100  Other \$ \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Name

\_\_\_\_\_  
Address

\_\_\_\_\_  
Postal Code

\_\_\_\_\_  
Phone (day)

\_\_\_\_\_  
(eve)

Method of payment  Cheque  Visa  MasterCard

\_\_\_\_\_  
Credit Card No.

\_\_\_\_\_  
Expiry date

\_\_\_\_\_  
Signature

My/Our name(s) as I would like them to appear in the program (PLEASE PRINT)

\_\_\_\_\_

---

**WINNIPEG PHILHARMONIC CHOIR**  
**2013-2014 BOARD OF DIRECTORS**

<b>President</b> Joan Stephens	<b>Past President</b> Jeff Carter	<b>Members at Large</b> Alexandra Johnson Bruce Thompson Clem Toner
<b>First Vice President</b> Vivien Laurie	<b>Chair, Membership</b> Pearl Stelmack	<b>Artistic Director</b> Yuri Klaz
<b>Second Vice President</b> Nicola Spasoff	<b>Chair, Internal Operations</b> Sharon Jones-Ryan	<b>Executive Director</b> Judith Asker
<b>Secretary</b> Janice Burdon	<b>Co-chairs, Program</b> Sandi Mieltz Jessica Kowall	
<b>Treasurer</b> Brian Hemeryck		

Visit the Phil's website at [www.thephil.ca](http://www.thephil.ca)  
Or contact us by phone at 204-896-PHIL (7445)  
Or e-mail us at [info@winnipegphilharmonicchoir.ca](mailto:info@winnipegphilharmonicchoir.ca)

---

*The Winnipeg Philharmonic Choir is a proud member of the*  
**Manitoba Choral Association**

---

**THE WINNIPEG PHILHARMONIC CHOIR**

*is a member of **Musicnet**, Winnipeg's consortium of musical organizations,  
founded in 1994 to promote all forms of live music. Other members are:*

Camerata Nova  
Canzona  
GroundSwell  
Manitoba Chamber Orchestra  
Manitoba Opera  
Virtuosi Concerts  
The Winnipeg Chamber Music Society  
The Winnipeg Singers  
Winnipeg Symphony Orchestra  
The Women's Musical Club of Winnipeg

***Musicnet** acknowledges ongoing support from  
the Manitoba Arts Council and The Winnipeg Foundation.*

**[www.musicnet.mb.ca](http://www.musicnet.mb.ca)**

# WINNIPEG PHILHARMONIC CHOIR ENDOWMENT FUND

Your gift to our Endowment Fund helps ensure  
we continue to sing in perfect harmony. Please give today!

## FOUNDING MEMBERS

*(Founding Members made contributions in the first year  
of the establishment of the endowment fund—to September 30, 2003)*

Arthur and Lucy Adamson	<i>In memory of</i> Howard Garrett	Gwen and Baldur Oliver
Dayna Anderson	(David Ross)	Orion Chevrolet
Anonymous	Martin Gerwin	Ranger Insurance Brokers
Astra Credit Union	Bob and Jacqui Gladding	Pat and Jim Richtik
Audience – April 27, 2003	<i>In memory of</i> Netta Gauld	Candace and Lawrence
Bruce and Barbara Ball	Shannon Hiebert and	Ritchey
Carolyn Basha	Joe Fingerote	Catherine Robinson
Audrey Belyea	Catherine Holmes	Robinson Lighting Inc.
Keith and Helen Black	Ken Houssin	Dorothy E. Schnitman
Diane Bilyj	Ken Hughes	Harvey and Carole Scrivener
Faye and Al Bloomfield	Yvonne Ingram	<i>In memory of</i> Denise Curtis
Sheila and William Burland	Phyllis Ilavsky	(WPC Sopranos)
Christine Burton	Rudy and Gail Isaak	John and Coralie Standing
Canadian Choral Centre Inc.	Pamela Isaak and	Pat and Wally Stefanchuk
Ron and Brenda Chapman	Greg Kiessling	Curtis and Loraine Steiman
Cloverdale Paint Inc.	Barbara Jones	Lynn Stoffman
Controltech Inc.	Miles and Jessica Kowall	Bruce and Patricia Thompson
Glynis Corkal	<i>In memory of</i> Peter Leger	Tri-Tec Drywall Services Ltd.
<i>In honour of</i> Maurice and	Reg and Judy Low –	Robert and Audrey Vandewater
Clarence Cormier (Laurel Martin)	Sound Concepts Canada	Lois Watson-Lyons
Herman De Vries	Dr. Glen H. Lowther	<i>In memory of</i> William Weiss
Lyle Eide	Sarah Lugtig	(Melita Tonogai)
Mary Jo Farrell	Mid-Town Ford Sales Ltd.	Peter and Gwen Wintemute
Jim and Linda Feasby	Ron and Sandi Mielitz	<i>In honour of</i> Pat and Bruce
Franklin Blower Inc.	Monarch Industries Ltd.	Wilson (Eileen Rogers)
Mike and Pat Fritschij	Oakbank Insurance	Lyn Wray

## ENDOWMENT DONORS SINCE 2003

Anonymous	Catherine Harrison	Sound Concepts Canada Inc.
Aquila Bagot	Robert J. Hyde	Curtis and Loraine Steiman
Donald Bailey	Gail and Rudy Isaak	Thompson Dorfman
Barbara Ball	Barbara Jones	Sweatman LLP
Audrey Belyea	Robin Kersey	<i>In memory of</i> Barbara Taylor
<i>In honour of</i> Keith Black for his	<i>In memory of</i> Faina Klaz	(Laura Dorge)
Honourary Doctorate Degree	(Alice and Bill Weissmann)	Bruce and Patricia Thompson
(Eileen Rogers)	Chelsey Lindsay	Anthony and Margaret
(Pat and Bruce Wilson)	Reg and Judy Low	Waterman
Brenda Bracken-Warwick	Glen Lowther	Alice and Bill Weissmann
Laura Dorge	Shirley Lynch	
Linda and Jim Feasby	Sandi and Ron Mielitz	<b>Donations in the</b>
Brian and Andrea Fristensky	Marlene Neustaedter	<b>2012-2013 Season</b>
Gladys Gibson	Pat and Jim Richtik	Catherine Harrison
Bob Gladding	Cathy Robinson	Barbara Jones
Bob and Jacqui Gladding	Mary Louise and Tim Ryan	

*The Winnipeg Philharmonic Choir gratefully acknowledges  
the ongoing and generous support of:*

## CORPORATE SPONSORS



## GRANTING AGENCIES



## CORPORATE DONORS



## 2013-2014 INDIVIDUAL DONORS

Elizabeth Abercrombie	Paul Gilbert	Dorothy Lother	Stewart Shinnan
Lucy Adamson	Bob Gladding	Judy Low	Gail Singer
Graham Alvare	Janine Guinn	Betty Lowen	Nicola Spasoff
Judy and Tom Asker	Amy Hall	Rick MacLowick	Becky Standing
Keith and Helen Black	Catherine Harrison	Barry and Carol	Pearl Stelmack
Janice Burdon	Brian Hemeryck	McArton	Dorothy Stephens
Sheila Burland	G. Irvine	Cheryl McNabb-Davis	Bruce and Patricia
Siobhan Burland-Ross	Gail Isaak	Sandi and Ron Meilitz	Thompson
Jeff Carter	Barbara Jones	Margaret Moroz	Audrey and John Vail
Vida Chan	Sharon Jones-Ryan	Mary Neufeld	Chris Wallace
Ron Chapman	Patricia Jordan	Trudy Patzer	Joyce Wawrykow
Glynis Corkal	Jessica Kowall	Steve Pawlychyn	Pat Weiss
Karen Duncan	Heather Kozubski	Carolyn and Dennis	A. Deanna Wiens
Linda and Jim Feasby	Diana Kroeker	Penner	Linda Wilson
Brian Fristensky	Veronica Larmour	Linda and Ernest Penner	Gloria Wilton
Eileen Funk	Vivien Laurie	Valerie Ross	Lorilee Woelcke



Creating value where we live and work. Together.



THE  
**Great-West Life**  
ASSURANCE  COMPANY

---

**STRONGER COMMUNITIES TOGETHER™**

Imagine  Caring Company  
Une entreprise  
généreuse

A detailed oil painting of Wolfgang Amadeus Mozart, showing him from the chest up. He is wearing a red coat with a gold and red patterned collar and a white cravat. His hair is styled in the 18th-century fashion, with a large powdered wig. The background is dark and indistinct.

# MOSTLY MOZART

## MASS IN C MINOR

With the Winnipeg Symphony Orchestra and Guest Artists  
Nikki Einfeld – soprano, Kirsten Schellenberg – alto,  
Aaron Hutton – tenor, David Watson – bass

**SUNDAY, DECEMBER 15, 2013**  
3 P.M. & 7 P.M. | WESTMINSTER UNITED CHURCH

Adults \$30 | Seniors \$25 | Under 30 \$15

Tickets available at McNally Robinson  
or by calling 204-896-PHIL(7445)

[www.thephil.ca](http://www.thephil.ca)



WINNIPEG  
*PHILHARMONIC*  
CHOIR

YURI KLAZ ARTISTIC DIRECTOR & CONDUCTOR